

شغل و کالت (۱)

مقدمه مترجم - کتابخانه کانون و کلای مرکز که بابتکار و همت آقای محمود سرشار و کیل محترم دادگستری تأسیس و بعداً با مساعی خستگی ناپذیر ایشان کمک و مساعدت معنوی آقایان قضات و وکلای دادگستری صورت آبرومندی بخود گرفته بود. اخیراً مورد توجه خاص هیئت مدیره کانون و کلا واقع و با صرف مبالغی از درآمد کانون دارای تعداد قابل توجهی کتابهای جدیدالطبع حقوقی شده است که از فرانسه خریداری و تحویل گردیده است.

بنظر نگارنده آقایانیکه آشنا بزبان خارجی میباشند نیابستی بصرف مطالعه کتب مرقوم اکتفا نموده و باقدرت ترجمه و سابقه اطلاعات قضائی حقا میبایستی سعی در ترجمه اغلب ازقطعات یا نسخ مفیده کتب مرقوم کرده و با درج در مجله حقوقی یا مجله کانون و کلا و یا طبع علیحده آن کتب پس از تحصیل اجازه از مؤلف راه را برای اهل مطالعه بازووسيله درك مطالب مدونه در این کتابها را برای ایشان آسان نمایند.

اینجانب بسهم خود با آنکه استعداد و توانائی مخصوص کار را چه ازجهت احاطه برمعلومات قضائی وچه ازحیث زبان واجد نیستم برای اینکه افتخار پیشقدمی در این خدمت را تحصیل نمایم باقتباس و ترجمه کتاب حرفه و کالت مبادرت و امیدوارم بتوانم توفیق اتمام آنرا درحدودامکان حاصل نمایم.

کتاب حرفه و کالت در ۱۹۳۹ توسط آقای پرفسور Lanis Crémien استاد دانشگده حقوق و رئیس کانون و کلای حوزه استینافی اکس درفرانسه بطبع رسیده واصولاً حاوی قوانین و اصول قضائی و انضباطی و اخلاقی مربوطه بشغل و کالت در کشور فرانسه میباشد و تردیدی نیست که مطالعه

این کتاب از لحاظ ما که دارای سازمان و کالتی مخصوصی میباشیم مفید بوده و با مقایسه آنچه در کشور فرانسه بصورت قانون و عرف برای وکیل ایجاد حق و تکلیف مینماید میتوان امیدوار شد که وضعیت و کلاهی دادگستری کشور ما نیز روزی بهمان پایه رسیده مقام و موقعیت اجتماعی وکیل دادگستری چنانچه شایسته آن است محفوظ و محترم بماند.

مقدمه مؤلف

۱ - اهمیت و مشکلات حرفه وکالت - شغل وکالت همیشه یکی از مشاغل بسیار محترم و مهم اجتماعی بوده وکیل بعنوان وابسته قضائی در تأمین و اجرای عدالت وظیفه مهمی را داشته است. فعالیت. اطلاعات قضائی و استعداد وکیل همیشه برای خدمتگذاری باشخصیکه شرف. ناموس. خانواده یادارائیشان در معرض خطر است آماده میباشد. وکیل دادگستری در عین حال کارگر مستقلی است که تابع هیچکس و هیچ مقامی نبوده او امر کسی را جز ندای وجدان خود و جامعه و کلا اطاعت ننموده فقط و فقط در مقابل وجدان خود و همکاران مسئول میباشد.

۲ - خصوصیات و صفاتی که برای وکیل دادگستری ضروری است برای اینکه وکیل بتواند با امید موفقیت شغل وکالت را پیشه خود قرار دهد باید اولاً دارای موهبت طبیعی و الهی برای این شغل بوده و ثانیاً واجد مزایا و صفات متعددی باشد - وکیل باید نسبت بکلیه مسائل اجتماعی مهیا بوده و دارای اطلاعات عمومی کافی باشد چه در زندگی و کالتی ممکن است با کلیه موضوعات روز تماس پیدا نماید و طبعاً بایستی قدرت فهم مطالب مختلفه اجتماعی را داشته باشد تا بتواند چنانچه باید اشخاص را راهنمایی یا بوظیفه خود قیام نماید - از نظر اطلاعات قضائی مبانی علمی وکیل بایستی بسیار کامل بوده و اصول مختلفه حقوقی را مطالعه کرده باشد و این مطالعه منحصر بتحصیل حقوق مدنی نبوده بلکه بایستی شامل کلیه شعب حقوق خصوصی و عمومی باشد و مخصوصاً در حقوق تجاری اعم از بری و بحری حقوق جزاء - آئین دادرسی. حقوق اداری و مالی اطلاعات کافی داشته باشد.

برای اینکه وکیل دادگستری وکیل خوبی باشد باید شغل خود را دوست داشته و تمام اوقات خود را مصروف باین شغل نماید تا در نتیجه منظمًا بر تجربیات خود افزوده وبعلاوه با تغییراتی که در قوانین و رویه‌های قضائی ایجاد میشود مأنوس گردد - وکیل با وجدان باید بداند که هرروز باید مطلب تازه یاد گرفته و همیشه بایستی شاگرد مکتب تجربه باشد. قرائت مرتب روزنامه های قضائی. کتابها. قوانین. تصویبنامه ها. مجلات. و جزوات حاوی تصمیمات قضائی موجب توسعه میدان اطلاعات وکیل شده و او را آماده جوابگویی بموکلینی که برای مسائل مختلف روز باو مراجعه میکنند مینماید. و در واقع برای وکیل بدتر از این نمیشود که برای جوابگویی بمشورت‌های موکلین امرار وقت نموده و بوعده دیگری پاسخ خود را محول نماید.

وکیل دادگستری باید دارای ثبات عقیده بوده با پشت کار و فعالیت خستگی ناپذیر خود بسر منزل مقصود برسد - شغل و کالت شغلی است که باید دانست چطور بقله آن رسید و در عین حال مراقب سقوط و ناکامی هم بود.

همانطوریکه گفتیم علاوه براطلاعات و معلومات اکتسابی وکیل باید دارای صفات و خصوصیات طبیعی هم باشد منجمله باید بیان روانی داشته دارای حافظه قوی بوده. قدرت و تسلط بر رفتار و صدای خود داشته باشد وکیل دادگستری باید وادعقل سلیم. خلق ملایم. تربیت خوب. وجسم سالم باشد. مخصوصاً سلامت جسم بسیارمهم و قابل توجه است. زیرا وکیل که ازاجرای قانون چهل ساعت کار در هفته در باره خود محروم است. و همیشه مشغول و مشغله فراوانی دارد وقتی باوج شهرت خود میرسد معمولاً از نظر جسمی سلامت‌ش رو بتحلیل میرود و لذا طبعاً برای مقاومت در مقابل گرفتاریهای گوناگون بایستی سلامت جسم خود مقید بماند.

مهمترین صفتی که از نظر اخلاقی بمنزله روح شغل و کالت تلقی میشود شرافت. و صحت عمل وکیل است. وکیل باید کاملاً شرافتمند بوده مظهر درستی و تقوی باشد تا بتواند احترام لباسی را که می پوشد و قسمی

را که میخورد ملحوظ دارد .

وکیل باید همیشه در مراجعاتیکه باو میشود اعتدال . و بی نظری خود را نشان داده عقب مشتری نگشته و در مورد حق الوکاله خود اظهار علاقه زیاد نکند . و فراموس نکند که در قرنهای متمادی و کلا کارشان مجانی و افتخاری بوده و اگر حق الوکاله دریافت میداشتند چیزی بود که موکلین بنام هدیه حق شناسی بمیل خود بآنان تقدیم مینمودند . در واقع حرفه وکالت کاسبی نبوده بلکه مأموریت اجتماعی و نوعی از خدمات عمومی است چه وکیل جزء لازم دستگاه عدالت بشمار و در تأمین عدالت شرکت مینماید . وکیل فقط و فقط بر اثر جلب اعتماد موکلین و وکلای طرف و قضات است که میتواند موقعیت خود را در جامعه محفوظ و مستقر نماید .

صفات مذکور در بالا از صفات برجسته و غیر قابل بحث وکالت بوده و همیشه خواهد بود و همین خصوصیات است که مقنن فرانسه با رعایت آن حداقل و مشخص بین وکالت و دلالی را ترسیم نموده است . بدترین و خطرناکترین دشمن این حرفه شریف تجارتنی نمودن آن است که فوراً وکیل را بصورت دلالی جلوه داده و اهمیت و موقعیتی را که در جامعه دارد از دست میدهد . بالاخره وکیل برای موفقیت در حرفه خود باید عاشق شغل وکالت بوده آنرا بمنزله بتی پرستد . چه همین عشق است که نخواهد گذاشت وکیل از جاده و وظیفه خود خارج شود و ضمناً او را در مقابل ناکامیهای حاصله از محکومیتهای بیسوق یا حق ناشناسی بعضی موکلین محفوظ نگاهداشته حمایت میکند .

۳ - لزوم مطلع بودن از نظامات مربوطه بحرفه وکالت - برای اینکه وکیل دادگستری بتواند بتمام معنی و بنحو مفید و شایسته بشغل وکالت ادامه دهد باید ابتدا شغل مزبور را خوب شناخته و بنظامات مربوطه بدان کاملاً آگاه باشد . لیسانسیه های حقوقی که قسم خورده و در یکی از کانونهای وکلای دادگستری نام خود را ثبت میکنند تقریباً هیچگونه اطلاعی از نظامات مربوطه بوکالت نداشته و گاهی در ابتدای شروع بکار مرتکب تغلفات انتظامی مهمی بر اثر همین جهالت میشوند که در آتیه آنها

کاملاً مؤثر بوده و ممکن است بکلی این آتیه را خراب نماید بهمین جهت است که امروزه چه در فرانسه و چه در کشورهای دیگر قانونهای و کلا برای جوانان تازه کار مقرراتی را وضع نموده اند که چه قبل از دوره آزمایش و چه در دوره آزمایش و کیل تازه کار با تبعیت از این مقررات بنظامات مربوطه بشغل خود مأنوس میگردد. و این مقررات شامل بکرشته تعلیمات مخصوصی است که تنها مربوط با آزمایش عملی و کیل در محاکمه و دفاع نبوده بیشتر موضوعاً مربوط بنظامات شغل و کالت است و جوانان میتوانند با پیروی از این مقررات قبل از آنکه در عرصه میدان و کالت که ممکن است منبع ترضیه تمام آرزوهای آتیه ایشان بوده یا خدای نخواستہ موجب بدبختی فوق العاده آنان گردد قدم بگذارند بتمام اصول اساسی وزیر و بهای حرفه و کالت مأنوس شده و با سنجش لیاقت و استعداد خود با ادامه این شغل شریف و خطیر مبادرت ورزند.

۴ - برنامه مطالعه ما در این کتاب - چون منظور ما نمایاندن پرده از حرفه و کالت در حال حاضر و در آتیه میباشد لذا ما شغل و کالت را در سه مرحله بتناسب مراحل زندگی یک نفر و کیل مطالعه میکنیم.

مرحله اول چگونه میتوان و کیل شد.

مرحله دوم شغل و کالت را چگونه بایدستی انجام داد (تشکیلات قانونها

و دوائر مختلفه آن - سازمانهای حقوقی و تکالیف و کلا).

مرحله سوم شغل و کالت چگونه خاتمه میدهد (افتخارات و امتیازات

تقاعد - مؤسسات امدادی و تعاون)

۵ - منابع حقوقی - منابع حقوقی مادر این کتاب یکی حقوق موضوعه

و دیگری عرف و عادات مسلمة متداوله است.

اول - از نظر حقوق موضوعه مهمترین قوانین و نظاماتی که مورد

نظر ماست عبارتست از فرمان ۲۰ آوریل ۱۸۱۰ راجع بتشکلات قضائی

و اداری دادگستری - فرمان ۱۴ دسامبر ۱۸۱۰ راجع بنظامات مربوطه

بوکالت و کانون - فرمان ۱ ژویه ۱۸۱۲ راجع بدفاع که بموجب امریه

۲۲ فوریه ۱۸۲۲ و امریه ۲۰ نوامبر ۱۸۲۲ تغییر کرده و متضمن نظامات

مربوطه بانجام شغل وکالت و انتظامات کانون میباشد - فرمان ۲۶ ژوئن ۱۸۷۸ راجع بدفاع - قانون ۱ دسامبر ۱۹۰۰ که بزنان اجازه وکالت داد فرمان ۲۰ ژوئن ۱۹۲۰ راجع بنظامات اداری وکالت و انتظامات کانون ماده ۹۶ قانون ۳۱ دسامبر ۱۹۲۱ که بکانونها اجازه داد قسمتی از حق الوکاله وکیل را تحت نظر خود برای مضارف تعاونی و امدادی جمع آوری نماید - قانون ۲۰ فوریه ۱۹۲۲ راجع بوکالت دادگستری در آلتزاس ولرن تصویب نامه ۱۳ ژوئن ۵ سپتامبر ۱۹۲۲ راجع بحقوق مربوطه بدفاع قانون ۲۶ مارس ۱۹۲۴ که شامل مجازات اشخاصی است که بدون پروانه وکالت بشغل وکالت متظاهر میگرددند و در واقع مکمل قسمت اول ماده ۲۵۹ قانون جزاست - تصویب نامه ۱۵ نوامبر ۱۹۰۶ مربوط بشغل وکالت و انتظامات کانون - فرمان ۱۰ مارس ۱۹۳۴ که مواد ۴۱ و ۴۵ فرمان ۲۰ ژوئن ۱۹۲۰ را تغییر داد - قوانین ۱۹ ژوئیه ۱۹۳۴ و ۲۰ مه ۱۹۳۷ که متضمن محرومیت اتباع خارجه که به تابعیت فرانسه در آمده اند تا دهسال از شغل وکالت میباشد و بالاخره آئین نامه ۱۸ فوریه ۱۹۳۸ راجع باضافه نمودن حق الوکاله و حقوق مربوطه بدفاع (البته نظامات و مقررات داخلی مربوط بکانونهای مختلف کشور فرانسه نیز مورد نظر خواهد بود) .

دوم عرف و عادت - از نظر شغل وکالت عادات مسلمه قدیمی و نظامات دیگری بمستفاد از رویه های قضائی موجود است که بایستی در مطالعه این کتاب مورد نظر واقع گردد . چه در واقع این عادات در حرفه وکالت رل مهمی را داشته و کانونهای وکلا بحفظ آن افتخار نموده و هر کدام را که با قوانین موضوعه مغایرتی نداشته باشد کاملاً مرعی و ملحوظ میدارند .